

# BIEF

WORLD BOOK FAIRS 2021 45 PUBLISHERS' CATALOGS

2021

# FOIRES DU MONDE\*

\* WORLD BOOK FAIRS 2021 • BEIJING • GUADALAJARA • MOSCOW  
NEW DELHI • PRAGUE • SEOUL • TAIPEI • WARSAW

New rights deals are negotiated every day. To keep abreast of these developments, we recommend that you contact the publisher.

Bureau International de l'Édition Française  
115, bd Saint-Germain - 75006 Paris, France  
t. +33 (0)1 44 41 13 13 - f. +33 (0)1 46 34 63 83  
info@bief.org - www.bief.org

Kanjil

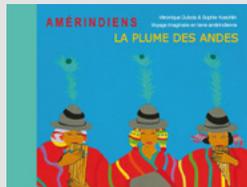


- › A feather of the Andes
- › A little square in Paris
- › A touch of Blues
- › Goodbye, Mr. Rhino!
- › Kanjil and the Tiger King
- › Kanjil counts
- › Lizard, the Hero!
- › Natasha's Matryoshka dolls
- › One day, I will be free
- › Osso Bucco
- › Since the cat is the judge
- › Tell me about French songs...
- › Tell me about Haitian songs...
- › The enchanted barrel
- › The enormous turnip
- › The green-eyed whale
- › The Legend of Chico Rei
- › The long reindeer race
- › The magical orange tree
- › The Queen of the Deep



**Kanjil**

Children's Books



**SOPHIE KOECHLIN  
VÉRONIQUE DUBOIS  
(PAINTINGS)  
UÑA RAMOS (MUSIC,  
A FLAUTIST OF THE ANDES)**

*A poetic text with many details from Native American life and symbols.*

› LA PLUME DES ANDES :  
VOYAGE IMAGINAIRE EN TERRE AMÉRINDIENNE

# A FEATHER OF THE ANDES

AN IMAGINARY JOURNEY  
TO INDIGENOUS LANDS

Wara ("feather" in her father's language) awaits the return of her father, a famous Bolivian flautist who left his mountains to travel throughout the Americas meeting indigenous peoples from the south to the north. He had promised her mother that he would come back soon. "This is his story, as told by the wild and free Western Wind... Juan del Sol, Son of the Sun, was born in a village nestled in the shadows of snow-covered summits, often swept by condors' wings..."

9782916046075 | 2010 | 40 PAGES | 28X21 CM | 25.90 € | CD AUDIO

Children's Books



**BEATRICE TANAKA**

*An allegory for the freedom of childhood and the joy it brings to the adult world.*

› UN PETIT SQUARE DE PARIS :  
UN PETIT CONTE BIEN FRANÇAIS

# A LITTLE SQUARE IN PARIS

A VERY FRENCH LITTLE TALE

The watchman of a square cannot stand it when children invade his square. He blows incessantly on his whistle and forbids them from playing on the grass. But then a child "from elsewhere" runs off while laughing and flowers begin to sprout up under his feet. All of the other children follow him and the square is suddenly covered in flowers... The perplexed watchman wonders what to do. Should he whistle or not?

**RIGHTS SOLD**

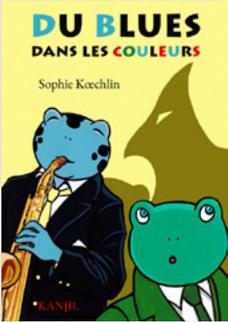
Published in simplified Chinese

9782916046280 | 2018 | 32 PAGES | 20X13.5 CM | 8.00 €

**Kanjil**

› A Thelonius Frog investigation

Children's Books



**SOPHIE KOECHLIN**

*An illustrated detective novel that ridicules the idiocy and cruelty of racism.*

› DU BLUES DANS LES COULEURS

**A TOUCH OF BLUES**

Thélo unmasks a group of awful racists from the PPP (Pure Paws Party), who is attacking some kind-hearted jazz musicians. The Pure Paws classify animals according to their breed and pedigree. According to the PPP, no mixing should be allowed. And as the members of this party believe that everyone should stay in the country of his or her ancestors, their first victims were immigrants.

9782916046273 | 2019 | 80 PAGES | 12,5X17,5 CM | 10.00 €

› A Thelonius Frog investigation

Children's Books



**SOPHIE KOECHLIN**

*An illustrated detective novel with biting dialogues that explores a sensitive subject: the fur trade.*

› ADIEU, MON RHINO!

**GOODBYE, MR. RHINO!**

"Chicago is no place for frogs!" his mother had said. The last in a long line of French-speaking frogs from New Orleans, Thelonius Frog goes to Chicago in the mid-20<sup>th</sup> century with dreams of making it big. Having become a private detective with Violetta, a very cool and very clever mouse, he dismantles the gang of Larry-the-Rhino, who is in the appalling business of animal hide trafficking.

9782916046204 | 2016 | 80 PAGES | 12,5X17,5 CM | 10.00 €

# Kanjil

Children's Books



**BÉATRICE TANAKA**

*How the little Kanjil stopped the Tiger King of Java from invading his island and gobbling up his friends in the forests of Borneo.*

› KANJIL ET LE ROI DES TIGRES

## KANJIL AND THE TIGER KING

The wily Indonesian dwarf deer maliciously foils the sordid war plans of the great and greedy Tiger King, with help from his friend Landak the porcupine. Staged like a play and illustrated by the author with extraordinary paintings evoking ancient tapestries in a very personal style inspired by folk art and the Indonesian batik tradition, this excellent tale told with music from Java is a wonderful introduction to Indonesia and shadow theater.

9782916046167 | 2016 | 48 PAGES | 28X21 CM | 25.00 € | CD AUDIO

Children's Books



**BEATRICE TANAKA**

*A story in which we learn to count by playing with the wily and clever hero of Indonesian folk tales.*

› KANJIL COMPTE

## KANJIL COUNTS

Kanjil the cunning dwarf deer is hungry. Will he succeed in crossing the crocodile-infested river in order to eat the delicious fresh mangoes on the other side? How many crocodiles are they?

**RIGHTS SOLD**

Published in simplified Chinese

9782916046174 | 2017 | 32 PAGES | 20X13,5 CM | 7.00 €

**Kanjil**

Children's Books



**BEATRICE TANAKA**

*Little ones are often braver  
than the big and powerful,  
and prove most useful  
in times of need.*

› LÉZARD, CE HÉROS ! : CONTE ZOULOU

# LIZARD, THE HERO!

A ZULU TALE

Who will succeed in removing the intruder who has moved into the Hare's lair? The jackal, the jaguar, the rhinoceros, the elephant... or the brave little frog?

**RIGHTS SOLD**

Published in simplified Chinese

9782916046297 | 2017 | 32 PAGES | 13,5X20 CM | 7.00 €

Children's Books



**NOEMI KOPP-TANAKA  
KATIA TCHENKO  
(STORYTELLING,  
RUSSIAN SONGS)  
PÉTIA JACQUET-PRITKOFF  
(BALALAIKA)**

*In this delightful story,  
the Matryoshka doll  
symbolizes maternal love  
and communication  
between generations.*

› LES MATRIOCHKAS DE NATACHA : CONTE RUSSE

# NATASHA'S MATRYOSHKA DOLLS

A RUSSIAN TALE

One day, Natasha was playing and singing as usual: "Matriona is the biggest and she's the mama of the mama of the mama of the mama of little Natasha and Natasha is too tiny to be anybody's mama at all..." But why are her beloved Matryoshka dolls disappearing one after the other? And who is that crow? On the first day of spring, her grandparents would tell her the story of a childless couple, who made wooden dolls with such love and tenderness that a fairy promised them a little girl in exchange.

9782916046068 | 2014 | 56 PAGES | 28X21 CM | 25.00 € | CD AUDIO

# Kanjil

Children's Books



**SOPHIE KOECHLIN  
STÉPHANE KOECHLIN  
BLACK & BLUE (MUSIC)**

*A young black boy realizes  
how unfair his life is and  
vows to become free.*

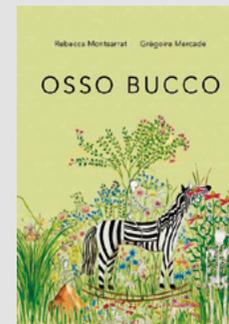
UN JOUR JE SERAI LIBRE :  
UN RÉCIT DU MISSISSIPPI

## ONE DAY, I WILL BE FREE A TALE FROM MISSISSIPPI

In America, in the mid-19<sup>th</sup> century, a slave boy living on a cotton plantation is sold to the captain of a Mississippi riverboat. He thus begins to dream of Africa and embarks on an exciting adventure in the company of a cat. The story, which includes a detailed description of the riverboat and a brilliant evocation of Africa, is told with authentic Delta blues and features a text about the origins of the blues: "You cannot kill a dream."

9782916046082 | 2012 | 48 PAGES | 28X21 CM | 25.00 € | CD AUDIO

Children's Books



**REBECCA MONSARRAT  
(PAINTINGS)  
GRÉGOIRE MERCADÉ**

*An artist's perspective  
on our world.*

UN JOUR JE SERAI LIBRE :  
UN RÉCIT DU MISSISSIPPI

## OSSO BUCCO

When a young boy is injured in an explosion, he loses consciousness and meets 2 little skeletons who just want to play. They take him to a lush garden, inhabited by animals who are free to roam as they please. In the skeleton kingdom, everyone is kind and gets along with one another: "The big skeletons are very strict about that. They call it being civilized." But although this world appears wonderful, it is diabolical in reality. The king Nabucco wants to hold the child back at all costs. Will he ever find the path of life again?

9782916046334 | 2018 | 48 PAGES | 25X35 CM | 20.00 €



**Kanjil**

Children's Books



**BEATRICE TANAKA**

*A story in which we learn to identify the preferences of those to whom we would like to give or sell something.*

› PUISQUE LE CHAT EST JUGE : CONTE JAPONAIS

# SINCE THE CAT IS THE JUDGE

## A JAPANESE TALE

The governor has organized a competition between 2 artists to make a sculpted mouse for his cat. Which mouse will the cat choose? Why?

**RIGHTS SOLD**

Published in simplified Chinese

9782916046310 | 2017 | 32 PAGES | 13,5X20 CM | 7.00 €

Children's Books



**BRUNO DE LA SALLE  
SOPHIE KOECHLIN**

*Songs that tell about life in the past and French history.*

› DIS-MOI DES CHANSONS DE FRANCE

# TELL ME ABOUT FRENCH SONGS...

A remarkable performance of 15 songs by a key figure in the revival of oral literature in Europe. The songs that we heard as children are not as naïve as they might seem, despite their immutable charm. Based on historical facts, they are witnesses of an almost forgotten legendary past and its dramas and joys: war, love, laziness, vanity, and mocking the powerful.

9782916046235 | 2014 | 56 PAGES | 28X21 CM | 25.90 € | CD AUDIO

**Kanjil**

Children's Books



DIS-MOI DES CHANSONS D'HAÏTI  
KÉK'CHANTE AYITI, PA DI MWEN!

## TELL ME ABOUT HAITIAN SONGS...

"Thank you for this book, which tells our stories with tenderness and respect." 15 Haitian traditional popular songs (words and music), each with a testimonial by the author as she remembers singing them as a child and tells us about the customs of her beloved country, daily life, the games and fears of Haitian children, and "the history of Haiti hidden in these songs' little stories."

9782916046112 | 2010 | 56 PAGES | 28X21 CM | 25.90 € | CD AUDIO

**MIMI BARTHÉLÉMY  
(TEXT, SONGS)  
14 FAMOUS HAITIAN ARTISTS  
REYNOLD HENRYS  
(CREOLE TEXT)  
LÉON FRANÇOIS HOFFMANN  
(ENGLISH LANGUAGE)**

*An introduction to Haiti  
and its history, illustrated  
by great Haitian artists.*

Children's Books



LE TONNEAU ENCHANTÉ : CONTE CHINOIS

## THE ENCHANTED BARREL A CHINESE TALE

A poor cooper who was made wealthy by a magic barrel becomes a moneylender, then a rich banker, miserly, greedy, and heartless... Will he succeed in keeping his fortune?

**RIGHTS SOLD**

Published in simplified Chinese

9782916046105 | 2017 | 32 PAGES | 13,5X20 CM | 7.00 €

**BEATRICE TANAKA**

*A story in which we learn  
that when you're too greedy,  
you risk losing everything!*

**Kanjil**

Children's Books



› LA GROSSE, GROSSE RAVE : CONTE RUSSE  
**THE ENORMOUS  
 TURNIP**  
 A RUSSIAN TALE

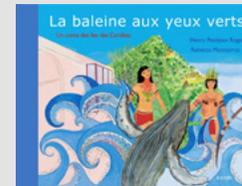
Who will manage to help Grandfather pull up the enormous turnip that he planted? Grandmother, Sacha, Natacha, the dog, the cat? Why not the little mouse?

9782916046211 | 2017 | 32 PAGES | 20X13,5 CM | 7.00 €

**BEATRICE TANAKA**

*A story in which we learn that a team's success requires everyone's help, even the very smallest.*

Children's Books



› LA BALEINE AUX YEUX VERTS  
**THE  
 GREEN-EYED  
 WHALE**

Babigouni has been sleeping under the sands of the lagoon for at least 2,000 years, when a wave wakes him up by tearing off his amulets. In the big pink house where a man is taking his talismans, he is amazed to discover objects from his daily life (tools, shells, pottery) and the magic necklace of the beautiful Wahira, his lifelong friend, who suddenly reappears. Together they ride away on a humpback whale and disappear from view. Followed by Pre-Columbian Island Cultures, Memories, Traces, this Caribbean tale is inspired by real events.

9782916046372 | 2020 | 56 PAGES | 28X21 CM | 18.00 €

**HENRY PETITJEAN ROGET  
 REBECCA MONTSARRAT**

*A romantic fantasy, inspired by real events that took place in Guadeloupe.*

Kanjil

Children's Books



**BEATRICE TANAKA  
MARIA-AGUSTA RODRIGUES  
MARTINHO DA VILA  
( SONG, STORYTELLING )**

*A beautiful trip to the heart  
of Brazil and a wonderful  
life lesson.*

LA LÉGENDE DE CHICO REI :  
UN ROI D'AFRIQUE AU BRÉSIL

## THE LEGEND OF CHICO REI AN AFRICAN KING IN BRAZIL

In the 18th century, a young and wise African king toiling as a slave in a gold mine of Brazil managed to free himself and his people. Very popular in Brazil, Chico Rei (King Chico) is a nonviolent hero, whose history has been told and retold from one generation to another. It is part of the great, little known history of resistance to slavery in America. Told along with the song "Chico Rei" by a famous samba school (Salgueiro), recorded by one of the best-known Brazil's samba artists, Martinho da Vila, this story is further enriched by a remarkable testimonial by a carnival specialist.

### RIGHTS SOLD

Published in Brazil

9782916046020 | 2008 | 56 PAGES | 28X21 CM | 25.90 € | CD AUDIO

Children's Books



**LISE BOURQUIN MERCADÉ  
(STORYTELLING)  
VÉRONIQUE DUBOIS  
(PAINTINGS)  
DIDIER MALHERBE (MUSIC,  
FLUTE AND DRUM)**

*Discover the nomadic  
traditions of the last  
indigenous people  
of Europe: the Sami.*

LA COURSE DES RENNES : UN RÉCIT DE LAPONIE

## THE LONG REINDEER RACE A TALE FROM LAPLAND

In Lapland at the end of winter, 2 children drawn by the call of the sun and adventure accompany a herd of reindeer on their way north. Over the course of this long journey across the vast snowy stretches of the Great North with their family, punctuated by festivities and gatherings announcing the advent of spring, Maria-Leena and Alpo discover the traditions and nomadic lifestyle of their ancestors. A text about the polar world, followed by comments from the artist whose paintings inspired this tale, that reminds us that long before men, animals had already traced and retraced these migration routes.

2982916046266 | 2018 | 48 PAGES | 28X21 CM | 25.00 € | CD AUDIO



# Kanjil

Children's Books



**MIMI BARTHÉLÉMY  
(STORYTELLING, SONG)  
CLÉMENTINE BARTHÉLÉMY  
(PAINTINGS)  
REYNOLD HENRYS  
(CREOLE TEXT)**

*When the little girl implores her mother and sings, an orange tree grows on her mother's grave.*

› L'ORANGER MAGIQUE : CONTE D'HAÏTI

## THE MAGICAL ORANGE TREE

A TALE FROM HAITI

There was once a little girl whose father had remarried a cruel woman. One day, the little girl cannot resist the temptation of a delicious orange, despite her stepmother's strict orders to bring the oranges back. The little girl seeks solace at her mother's grave, imploring her mother while planting some seeds. Her tears are magical and an orange tree appears as she sings. When the greedy stepmother climbs the magical tree to feast upon the oranges, the little girl sings again and the tree grows up to the sky, taking the mean woman with it. A popular Caribbean tale passed from one generation to another.

9782916046228 | 2015 | 40 PAGES | 28X21 CM | 25.00 € | CD AUDIO

Children's Books



**MIMI BARTHÉLÉMY  
(STORYTELLING, SONG)  
CLÉMENTINE BARTHÉLÉMY  
(SILKS)  
REYNOLD HENRYS  
(CREOLE TEXT)**

*This tale from Haiti is a beautiful story of love, courage, and magic.*

› LA REINE DES POISSONS : LARENN PWASON, CONTE D'HAÏTI

## THE QUEEN OF THE DEEP

LARENN PWASON, A TALE FROM HAITI

Thanks to the love of the queen fish, Lormilis the fisherman brings home plenty of fish to feed his family and friends. When she dies, his wife gives birth to twins who immediately grow up. Heroes of a series of adventures, they rid the kingdom of 2 monsters that terrify the people, deprive them of water, and kidnap young men and women. Then they marry the king's twin daughters and the fisherman joins the queen fish in the depths of the sea.

9782916046099 | 2014 | 48 PAGES | 28 X21 CM | 25.90 € | CD AUDIO